

<span>157°E, AC Cream – Pasta Conduttiva EU 1222</span>
<span><span>16°53′Gennoa (GE), Italy</span></span>
<span><span>49°10′30.72343″N</span>, <span>16°53′01.0307234″E</span></span> <span><span>﻿</span> / <span>﻿</span></span> <span><span>49.175000000000°N 16.883613888889°E</span><span><span>﻿</span> / <span>49.175; 16.883613888889</span></span></span>
<span><span>Spes Medica S.p.A.</span></span>
<span><span>Via Biscari 21</span></span>
<span><span>16153 Gennoa (GE), Italy</span></span>
<span><span>MBP: <i>www.spesmedica.com</i></span></span>

**AC Cream – Conductive Paste**
**ENGLISH**

**Intended use**

AC Cream is intended for use in clinical and research EEG/EP recordings from humans. It is used with external electrodes as the conductor between the scalp and electrodes to reduce impedance between the electrode surface and the skin.

**Instructions for use**

- Prepare the patient’s skin to reduce the skin impedance: gently scrub the skin using an abrasive skin prep paste;
- Apply a small amount of AC Cream on the electrode cup and place the electrode on the scalp;
- After the exam, remove the paste using a wet cloth.

**⚠ Warnings**

- AC Cream is for single patient and single use only. Attempts to re-use this single-use product expose patients and operators to a risk of cross-contamination.
- The electroconductive media should not be reused.
- Use only on external areas under professional guidance.
- AC Cream must be applied only to a clean electrode to be placed over normal, intact, clean, healthy skin.
- The electroconductive media should not come into contact with open wounds or rashes, or over swollen, red, inflamed, or inflamed areas or skin eruptions, e.g., phlebitis, thrombophlebitis, varicose veins.
- The electrical performance characteristics of the electroconductive media may affect the safety and effectiveness of recording.
- Do not use if the packaging is damaged.
- Keep away from eyes.
- keep away from sunlight.
- Use AC Cream before the expiration date.
- Maximum duration of use: 7 days.

**Adverse Reactions**




- Patients should stop using the device and should consult with a physician if they experience adverse reactions from the device.

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer



## AC Cream – Conductive Paste

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

## AC Cream – Pasta conduttiva

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

## AC Cream – Pasta conduttiva

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

**Krem AC – pasta przewodząca**
**POLSKI**

**Przeznaczenie**

Krem AC jest przeznaczony do stosowania w klinicznych i badawczych rejestracjach EEG/EP u ludzi. Stosuje się go z elektrodami zewnętrznyimi jako przewodnik między skórą głowy a elektrodami w celu zmniejszenia impedancji między powierzchnią elektrody a skórą.

**Instrukcja użytkowania**



- Przygotować skórę pacjenta, przecierając ją delikatnie pastą ścierną, aby zmniejszyć impedancję skóry.
- Nanieść niewielką ilość kremu AC na miseczkę elektrody i umieścić elektrodę na skórze głowy.
- Po zakończeniu badania usunąć pastę za pomocą wilgotnej ściereczki.







**⚠ Ostrzeżenia**

- Krem AC jest przeznaczony wyłącznie dla jednego pacjenta i do jednorazowego użytku. Próby ponownego użycia tego jednorazowego wyrobu narażają pacjentów i operatorów na zakażenie krzyżowe.
- Środki elektroprzewodzące nie należy używać ponownie.
- Stosować wyłącznie na powierzchniach zewnętrznych pod nadzorem specjalisty.
- Krem AC należy stosować wyłącznie do czystej elektrody, która ma być umieszczona na normalnej, nieurazzonej, czystej, zdrowej skórze.
- Środki elektroprzewodzące nie powinny stykać się z otwartymi ranami lub wysypkami, a także z miejscami opruchnieniami, zaszczepieniami, zakaznikami, objętymi stanem zapalnym lub zmianami skórnymi, np. zapaleniem żył, zakrzepowym zapaleniu żył, żyłkami.
- Charakterystyka elektryczna środka elektroprzewodzącego może mieć wpływ na bezpieczeństwo i skuteczność rejestracji.
- Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Nie dopuszczać do kontaktu z oczami.
- Chrońć przed światłem słonecznym.
- Żużyć krem AC przed upływem terminu ważności.
- Maksymalny okres użytkowania: 7 dni.

**⚠Zastrzeżenia**

- Pacjenci powinni zaprzestać używania tego wyrobu medycznego i skonsultować się z lekarzem, jeśli wystąpią u nich działania niepożądane związane z tym wyrobem medycznym.

<b>CE</b>	Produkt zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Prawo federalne w Stanach Zjednoczonych zezwala na sprzedaż wyrobu wyłącznie przez lub na zlecenie lekarza
<b>REF</b>	Numer katalogowy  Zapoznać się z instrukcją użytkowania
<b>LOT</b>	Numer serii  Ostrzeżenia i uwagi
<b>MD</b>	Wyrób medyczny  Termin ważności
	Chrońć przed światłem słonecznym  Ograniczenie temperatury
	Producent

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

**AC Cream – Conductive Paste**
**ENGLISH**

**Intended use**

AC Cream is intended for use in clinical and research EEG/EP recordings from humans. It is used with external electrodes as the conductor between the scalp and electrodes to reduce impedance between the electrode surface and the skin.

**Instructions for use**







- Prepare the patient’s skin to reduce the skin impedance: gently scrub the skin using an abrasive skin prep paste;
- Apply a small amount of AC Cream on the electrode cup and place the electrode on the scalp;
- After the exam, remove the paste using a wet cloth.







**⚠ Warnings**


- AC Cream is for single patient and single use only. Attempts to re-use this single-use product expose patients and operators to a risk of cross-contamination.
- The electroconductive media should not be reused.
- Use only on external areas under professional guidance.
- AC Cream must be applied only to a clean electrode to be placed over normal, intact, clean, healthy skin.
- The electroconductive media should not come into contact with open wounds or rashes, or over swollen, red, inflamed, or inflamed areas or skin eruptions, e.g., phlebitis, thrombophlebitis, varicose veins.
- The electrical performance characteristics of the electroconductive media may affect the safety and effectiveness of recording.
- Do not use if the packaging is damaged.
- Keep away from eyes.
- keep away from sunlight.
- Use AC Cream before the expiration date.
- Maximum duration of use: 7 days.

**Adverse Reactions**

- Patients should stop using the device and should consult with a physician if they experience adverse reactions from the device.


<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

**AC Cream – Αγώγιμη κρέμα**
**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**Προοριζόμενη χρήση**

To AC Cream προορίζεται για χρήση κατά τη διάρκεια καταγραφών ΗΕΓ/ΕΠ για κλινική και ερευνητική χρήση. Χρησιμοποιείται με εξωτερικά ηλεκτρόδια για σύγκριση μεταξύ του τριχότου της κεφαλής και των ηλεκτροδίων προκειμένου να μειωθεί η αντίσταση μεταξύ της επιφάνειας του ηλεκτροδίου και του δέρματος.

**Οδηγίες χρήσης**

- Προετοιμάστε το δέρμα του ασθενούς για να μειωθεί η δερματική αντίσταση τρίπτε απαλά το δέρμα χρησιμοποιώντας κρέμα προετοιμασίας δέρματος.
- Εφαρμόστε μικρή ποσότητα AC Cream στο κύκλωτο του ηλεκτροδίου και τοποθετήστε το ηλεκτρόδιο στο τρίτο της κεφαλής.
- Στο τέλος της εξέτασης, αφαιρέστε την κρέμα χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί.







**⚠ Προειδοποιήσεις**

- To AC Cream προορίζεται για μία χρήση σε έναν μόνο ασθενή. Οι προσπάθειες καθαρισμού και επαναχρησιμοποίησης αυτού του προϊόντος μίας χρήσης, εκθέτουν τους ασθενείς και τους χειριστές σε κίνδυνο διασποράς μολύνσης.
- To ηλεκτροαγώγιμο μέσο δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιείται.
- Na χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερικούς χώρους υπό επαγγελματική καθοδήγηση.
- To AC Cream πρέπει να εφαρμόζεται μόνο σε καθαρό ηλεκτρόδιο για τοποθέτηση σε κανονικό, αέριο, καθαρό, υγιές δέρμα.
- To ηλεκτροαγώγιμο μέσο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ανοικτές πληγές ή ελάνθιστα ή πύνα από παρημένες, ερυθρές, μολυσμένες ή φλεγμονώδεις περιοχές ή δερματικές αλλοιώσεις, π.χ. φλεβίτιδα, θρομβοφλεβίτιδα, κρούση.
- To χαρακτηριστικά ηλεκτρικής απόδοσης του ηλεκτροαγώγιμου μέσου ενδέχεται να επηρεάσει την αποτελεσματικότητα της καταγραφής.
- Na μη χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το μακριά από τα μάτια.
- Na φυλάσσετε μακριά από το ηλιακό φως.
- Χρησιμοποιήστε το AC Cream πριν από την ημερημιαία λήψη.
- Μέγιστη διάρκεια χρήσης: 7 ημέρες.

**⚠Αντεβίαιτες αντιδράσεις**

- Σε περίπτωση ανεπιθύμητων ενεργειών, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

<b>CE</b>	Complies with the Regulation (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	In the United State, Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician practitioner
<b>REF</b>	Catalogue number  Consult instruction for use
<b>LOT</b>	Lot number  Warnings and Cautions
<b>MD</b>	Medical Device  Expire by
	Keep away from sunlight  Temperature limitation
	Manufacturer

**AC Cream – Pasta conduttiva**
**ITALIANO**

**Destinazione d'uso**

AC Cream è da utilizzare durante registrazioni EEG/EP per uso clinico e ricerca. È utilizzato con elettrodi esterni per la conduzione tra cuoio capelluto ed elettrodi al fine di ridurre l'impedenza tra la superficie dell'elettrodo e la pelle.

**Istruzioni per l'uso**


- Preparare la cute del paziente per ridurre l'impedenza cutanea: strofinare delicatamente con una pasta abrasiva la pelle;
- Applicare una piccola quantità di AC Cream nella coppetta dell'elettrodo e posizionare l'elettrodo sullo scalp;
- Al termine dell'esame, rimuovere la pasta utilizzando un panno bagnato.


**⚠ Avvertenze**

- AC Cream è un prodotto mono-paziente e monouso. I tentativi di riutilizzare questo prodotto espongono pazienti e operatori ad un rischio di cross-contaminazione.
- L'elettroconduttore non deve essere riusato.
- Usare solo su aree esterne sotto la guida di un professionista.
- AC Cream deve essere applicata su un elettrodo pulito da posizionare su cute normale, intatta, pulita e in salute.
- L'elettroconduttore non deve venire a contatto con ferite aperte o rashes cutanei o aree gonfie, rosse, infette o infiammate o eruzioni cutanee ad es. flebiti, tromboflebiti, vene varicose.
- La performance elettriche del mezzo elettro-conduttivo possono influire sull'efficacia della registrazione.
- Non usare se la confezione è danneggiata.
- Tenere lontano dagli occhi.
- Tenere lontano dalla luce del sole.
- Usare AC Cream prima della data di scadenza.
- Massima durata di uso: 7 giorni.

**Reazioni avverse**

- In caso di reazioni avverse interrompere l'utilizzo del dispositivo e contattare un medico.

<b>CE</b>	Conforme al Regolamento (UE) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Negli Stati Uniti, la legge federale limita la vendita del dispositivo o su prescrizione di un professionista medico
<b>REF</b>	Codice prodotto  Consultare le istruzioni per l'uso
<b>LOT</b>	Numero di lotto  Avvertenze
<b>MD</b>	Dispositivo Medico  Data di scadenza
	Tenere lontano dalla luce del sole  Limiti di temperatura
	Fabbricante

<b>CE</b>	Conforme al Regolamento (UE) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Negli Stati Uniti, la legge federale limita la vendita del dispositivo o su prescrizione di un professionista medico
<b>REF</b>	Codice prodotto  Consultare le istruzioni per l'uso
<b>LOT</b>	Numero di lotto  Avvertenze
<b>MD</b>	Dispositivo Medico  Data di scadenza
	Tenere lontano dalla luce del sole  Limiti di temperatura
	Fabbricante

<b>CE</b>	Conforme al Regolamento (UE) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Negli Stati Uniti, la legge federale limita la vendita del dispositivo o su prescrizione di un professionista medico
<b>REF</b>	Codice prodotto  Consultare le istruzioni per l'uso
<b>LOT</b>	Numero di lotto  Avvertenze
<b>MD</b>	Dispositivo Medico  Data di scadenza

<b>AC Cream – Joltava tahna</b>	<b>SUOMI</b>
<b>Käyttötarkoitus</b>	
AC Cream on tarkoitettu käytettäväksi kliinisissä ja tutkimuksellisissa EEG/EP-talennuksissa ihmisistä. Sitä käytetään ulkoisten elektrodien kanssa johtimena päänahaa ja elektrodien välillä, jotta alennetaan impedanssia elektrodin pinnan ja ihon välillä.	

#### Käyttöohjeet

- Vaimittele potilaan iho sen impedanssin alentamiseksi: hiero ihoa kevyesti käyttämällä hankaavaa ihoa kuorintavoidetta.
- Levitä pieni määrä AC Creamia elektrodin kuppini ja aseta elektrodit päällehele.
- Tutkimuksen jälkeen poista tahna kostealla liinalla.

#### Varoitukset

- AC Cream on vain yhdelle potilaalle ja vain kertakäyttöinen. Yritykseltä puhdistaa tämä kertakäyttöinen tuote altistavasta potilaasta työntekijän riskintamintaation vaaralle.
- Sähköä johtavaa väliainetta ei tule käyttää uudelleen.
- Käytä vain ulkoisilla alueilla ammattilaisen ohjauksessa.
- AC Creamia on levitettävä vain puhtaalle elektrodille, joka asettaan normaaliile, ehjälle, puhtaalle ja terveelle iholle.
- Sähköä johtava väliaine ei saa joutua avokavoihin, tuntopinnalle, punnitustasille, infektoituneille tai tuuletetuille alueille tai ihotuimille, esim. flebeiteille, tromboflebeiteille, suonikohjuille.
- Sähköä johtavien väliaineiden sähköiset suorituskykyominaisuudet voivat vaihtua tallennuksen turvallisuuteen ja tehokkuuteen.
- Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut.
- Suojaa silmät.
- Suojaa auringonvalta.
- Käytä AC Cream ennen viimeistä käyttöäpäivää.
- Maksimikäyttöaika: 7 päivää.
- Häittävikäytökset**
- Potilaiden tulee lopettaa lääkinnällisen laitteen käyttö ja kääntyä lääkärin puoleen, jos he havaitsevat lääkinnällisen laitteen aiheuttamia häittävikäytöksiä.

<b>CE</b>	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
<b>Rx Only</b>	Yhdysvalloissa liittovaltion laki rajoittaa tämän laitteen myyntiä, tai se sallitaan vain lääkärin määräyksestä
<b>REF</b>	Tuotenumero <span><span><span></span></span></span> Lue käyttöohjeet
<b>LOT</b>	Eränumero <span><span><span></span></span></span> Varoitukset ja varoitimet
<b>MD</b>	Lääkinnällinen laite <span><span><span></span></span></span> Viimeinen käyttöpäiväahta
<span><span><span></span></span></span>	Suojaa auringonvalta <span><span><span></span></span></span> Lämpötilarajat
<span><span><span></span></span></span>	Valmistaja

<b>CE</b>	Teljessiti az (EU) 2017/745 rendelet eldirásait
<b>Rx Only</b>	Az Egyesült Államokban a szövetségi törvények szerint az eszköz csak orvos által vagy orvosi rendelvényre lehet értékesíteni
<b>REF</b>	Katalógusszám <span><span><span></span></span></span> Lásd a használati utasítást
<b>LOT</b>	Tételszám <span><span><span></span></span></span> Figyelmeztetések és veszélyjelzések
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz <span><span><span></span></span></span> Lejárati idő
<span><span><span></span></span></span>	Napfénytől távol tartandó <span><span><span></span></span></span> Hőmérséklet korlátozás
<span><span><span></span></span></span>	Gyártó

<b>AC krema – prevodna pasta</b>	<b>SLOVENSKO</b>
<b>Predvidena uporaba</b>	
AC krema je namenjena za uporabo pri kliničnih in raziskovalnih posnetkih EEG/EP pri ljudeh. Uporablja se z zunanjiimi elektrodami kot prevodnik med lasiščem in elektrodami za zmanjšanje impedancije med površino elektrode in kožo.	

#### Navodila za uporabo

- Da zmanjšate impedanco kože, pripravite bolnikovo kožo: nežno očistite kožo z abrazivno pasto za pripravo kože;
- Nanesite majhno količino AC kreme na kapo elektrodo in položite elektrodo na lasišče;
- Po pregledu odstranite pasto z mokro krpo.

#### Opozorila

- AC krema je namenjena samo za enega bolnika in je samo za enkratno uporabo. Poskusi čiščenja in ponovne uporabe tega pripomočka za enkratno uporabo izpostavljajo bolnike in operaterje tveganju navzkrižne kontaminacije.
- Elektroprovodnega medija se ne sme ponovno uporabiti.
- Uporabljajte samo na zunanjih površinah pod strokovnim vodstvom.
- AC krema je treba nanesti samo na čisto elektrodo, ki jo namestimo na normalno, nedotaknjeno, čisto, zdravo kožo.
- Elektroprovodni medij ne sme priti v stik z odprtimi ranami, izpuščaji, čez otekla, rdeča, okužena ali vneta področja, kožne izbruhe, na primer flebitis, tromboflebitis, krčne žile.
- Električne lastnosti elektroprovodnega medija lahko vplivajo na varnost in učinkovitost snemanja.
- Ne uporabljajte, če je paket poškodovan.
- Hranite stran od oči.
- hranite stran od sončne svetlobe.
- AC kremo porabite pred iztekom roka uporabnosti.
- Najdaljša obdobje uporabe: 7 dni.
- Neželeni učinki
- Bolniki naj prenehajo uporabljati medicinski pripomoček in se posvetujejo z zdravnikom, če opazijo neželene učinke medicinskega pripomočka.

<b>CE</b>	V skladu z Uredbto (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	V Združenih državah zvezni zakon omejuje prodajo tega medicinskega pripomočka s strani ali po naročilu zdravnika
<b>REF</b>	Kataloška številka <span><span><span></span></span></span> Glejte navodila za uporabo
<b>LOT</b>	Številka serije <span><span><span></span></span></span> Opozorila in previdnostni ukrepi
<b>MD</b>	Medicinski pripomoček <span><span><span></span></span></span> Uporabno do
<span><span><span></span></span></span>	Hranite stran od sončne svetlobe <span><span><span></span></span></span> Omejitev temperature
<span><span><span></span></span></span>	Proizvajalec

<b>AC Cream – Kontakt krém</b>	<b>MAGYAR</b>
<b>Rendeltetéshez szükséges használat</b>	
Az AC Cream klinikai és kutatási célú humán EEG/EP vizsgálatok során használható. Külső elektróddákkal együtt, a fejbőr és az elektróddák közötti vezetőképess anyagként használható, ami csökkenti az elektróddák felületé és a bőr közötti impedanciát.	

#### Használati utasítás

- Készítse elő a beteg bőrt, hogy csökkentse az impedanciát: finoman dörzsölje meg a bőrt radírozó habzó bőrlékdézsítő krémmel;
- Vigyen fel kis mennyiségű AC Creamet az elektróda csúszójére, és helyezze az elektródot a fejbőrrre;
- A vizsgálatot követően távolítsa el a krémet nedves törülköhával.

#### Figyelmeztetések

- Az AC Cream egy betegnél használható és egyszer használatos. Az egyszer használatos termék újrafelhasználásának kísérlete keresztzennyeződés kockázatának teszi ki a betegeket és a felhasználókat.
- Az elektromosan vezetőképes anyagot nem szabad újra felhasználni.
- Csak külsőleg használható a szelvény útmutatásnak megfelelően.
- Az AC Creamet csak tiszta elektródára lehet felvinni, amit normál, szártelen, tiszta és egészséges bőrfelületre helyeznek
- Az elektromosan vezetőképes anyag nem érintkezhet nyílt sebekkel vagy kiütésekkel, nem kerülhet duzzadt, kipirosodott, fertőzött vagy gyulladt területekre vagy bőrvérváltozásokra, pl. érgyulladás, vénagyulladás, visszérgyulladás.
- Az elektromosan vezetőképes anyag elektromos jellemzői befolyásolhatják a rögzítés biztonságosságát és hatásosságát.
- Ne használja, ha a csomagolás sérült.
- Ne kerüljön szembe.
- Napfénytől távol tartandó.
- Az AC Creamet a lejáratí idő eldött használja fel.
- Maximális használati idő: 7 nap.
- Nemkívánatos reakciók
- Ha a beteg az orvostechnikai eszköz miatt bármilyen nemkívánatos reakciót tapasztal, hagyja abba az orvostechnikai eszköz használatát, és forduljon orvoshoz.

<b>CE</b>	Teljessiti az (EU) 2017/745 rendelet eldirásait
<b>Rx Only</b>	Az Egyesült Államokban a szövetségi törvények szerint az eszköz csak orvos által vagy orvosi rendelvényre lehet értékesíteni
<b>REF</b>	Katalógusszám <span><span><span></span></span></span> Lásd a használati utasítást
<b>LOT</b>	Tételszám <span><span><span></span></span></span> Figyelmeztetések és veszélyjelzések
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz <span><span><span></span></span></span> Lejárati idő
<span><span><span></span></span></span>	Napfénytől távol tartandó <span><span><span></span></span></span> Hőmérséklet korlátozás
<span><span><span></span></span></span>	Gyártó

<b>CE</b>	規則 (EU) 2017/745 適合
<b>Rx Only</b>	米国では、連邦法により、このデバイスの販売は医師による、または医師の注文によるものに制限されています
<b>REF</b>	カタログ番号 <span><span><span></span></span></span> 取扱説明書を参照してください
<b>LOT</b>	ロット番号 <span><span><span></span></span></span> 警告および注意事項
<b>MD</b>	医療機器 <span><span><span></span></span></span> 使用期限
<span><span><span></span></span></span>	日光を避けて保管してください <span><span><span></span></span></span> 温度制限
<span><span><span></span></span></span>	製造者

<b>AC krema – ledande salva</b>	<b>SVENSKA</b>
<b>Avsedd användning</b>	
AC Cream är avsedd för användning i kliniska och forskningsrelaterade EEG/EP-registreringar från människor. Krämen används med utvändiga elektroder som ledare mellan huvudsvålen och elektroder för att reducera impedansen mellan elektrodytan och huden.	

#### Bruksanvisning

- Förbered patientens hud för att reducera hudens impedans: skrubba försiktigt huden med en abrasiv gruggsalva.
- Applicera en liten mängd AC Cream på elektrodkoppen och placera elektroden på huvudsvålen.
- Efter undersökningen, avlägsna salvan med en våt duk.

#### Varningar

- AC Cream är endast avsedd för engångs- och enpatientsbruk. Eventuella försök att återanvända denna engångsprodukt utstär patienter och operatörer för möjlig korskontaminering.
- Det elektrokonduktiva mediet får inte återanvändas.
- Använd endast på utvändiga områden under professionell vägledning.
- AC Cream får endast appliceras på en ren elektrod som ska placeras över normal, intakt, ren och frisk hud.
- Det elektrokonduktiva mediet får inte komma i kontakt med öppna sår eller utslag, eller över svullna, röda, infekterade eller inflammerade områden eller hudutslag, t.ex. flebit, tromboflebit, åderbräck.
- Det elektrokonduktiva mediets elektriska prestandaegenskaper kan påverka säkerheten och effektiviteten hos registreringar.
- Får inte användas om förpackningen är skadad.
- Undvik kontakt med ögonen.
- Skydda mot direkt solljus.
- Använd AC Cream före utgångsdatumet.
- Max användningstid: 7 dagar.
- Negativa reaktioner*
- Patienter som upplever negativa reaktioner på grund av produkten bör avbryta användningen och konsultera en läkare.

<b>CE</b>	Följer förordning (EU) 2017/745
<b>Rx Only</b>	I USA får denna produkt enligt federala lagar bara säljas av eller på ordination av en läkare
<b>REF</b>	Katalognummer <span><span><span></span></span></span> Se bruksanvisning
<b>LOT</b>	Sat <span></span> snummer <span><span><span></span></span></span> Varningar och försiktighetsåtgärder
<b>MD</b>	Medicinteknisk produkt <span><span><span></span></span></span> Utgångsdatum
<span><span><span></span></span></span>	Skydda mot direkt solljus <span><span><span></span></span></span> Temperaturgräns
<span><span><span></span></span></span>	Tillverkare

<b>AC クリーム - 導電ペースト</b>	<b>日本語</b>
<b>使用目的</b>	
AC クリームは、ヒトの臨床および研究用 EEG/EP 記録に使用することを目的としています。電極表面と皮膚間のインピーダンスを低減するために、頭皮と電極の間の導体として外部電極と共に使用されます。	

#### 使用方法

- 皮膚インピーダンスを下げるため、患者の皮膚を準備します。研磨剤入りのスクラブペーストを使用して、皮膚をやさしくこすります。
- 電極カップに少量の AC クリームを塗布し、電極を頭皮に配置します。
- 試験終了後、濡らした布でペーストをふき取ってください。

#### 警告

- AC クリームは、1 人の患者で 1 回限りの使用です。この使い捨て製品の再使用を試みると、患者とオペレーターが交差汚染のリスクにさらされることとなります。
- 導電性糊質は再使用しないでください。
- 専門家の指導の下で、外部部位にのみ使用してください。
- AC クリームは清潔な電極のみに適用し、正常で無傷の清潔で健康な皮膚の上に配置してください。
- 導電性糊質は、開いた傷や発疹、腫れたり赤くなったり、あるいは、感染または炎症を引き起している部分や皮膚発疹（例：静脈炎、血栓性静脈炎、静脈瘤など）に接触させないでください。
- 導電性糊質の電気的性能特性は、記録の安全性および有効性に影響を与える場合があります。
- パッケージが破損している場合は使用しないでください。
- 目に入らないように注意してください。
- 日光を避けて保管してください。
- AC クリームは使用期限内にご使用ください。
- 最大使用期間：7 日間。
- 副作用について
- 本製品の使用により副作用が生じた場合は、使用を中止し、医師に相談してください。

<b>CE</b>	Atbilst Regulai (ES) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Amerikas Savienotājas Valstīs federālīe noteikumi ierobežo šīs ierīces tirgošanu tikai ārstiem vai pēc ārsta nozīmējuma
<b>REF</b>	Kataloga numurs <span><span><span></span></span></span> Skatīt lietošanas instrukcijas
<b>LOT</b>	Sērijas numurs <span><span><span></span></span></span> Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
<b>MD</b>	Medicīniska ierīce <span><span><span></span></span></span> Derīguma termiņš
<span><span><span></span></span></span>	Sargājiet no saules gaismas <span><span><span></span></span></span> Temperatūras apribojums
<span><span><span></span></span></span>	Ražotājs

<b>CE</b>	規則 (EU) 2017/745 適合
<b>Rx Only</b>	米国では、連邦法により、このデバイスの販売は医師による、または医師の注文によるものに制限されています
<b>REF</b>	カタログ番号 <span><span><span></span></span></span> 取扱説明書を参照してください
<b>LOT</b>	ロット番号 <span><span><span></span></span></span> 警告および注意事項
<b>MD</b>	医療機器 <span><span><span></span></span></span> 使用期限
<span><span><span></span></span></span>	日光を避けて保管してください <span><span><span></span></span></span> 温度制限
<span><span><span></span></span></span>	製造者

<b>AC krēms – strāvadoša pasta</b>	<b>LATVIŠKI</b>
<b>Paredzētais lietojums</b>	
AC krēms paredzēts klīniskai lietošanai un EEG/elektrofizioloģijas (EP) cilvēku reģistrācijai. To izmanto ar ārējēim elektrodēm kā konduktoru starp skalpu un elektrodēm, lai mazinātu impedanci starp elektrodu virsmu un ādu.	

#### Lietošanas instrukcijas

- Sagatavojiet pacienta ādu, lai mazinātu ādas impedanci: saudzīgi scrubējiet ādu, izmantojot abrazīvu ādas sagatavošanas krēmu.
- Uzklājiet nelielu daudzumu AC krēma uz elektrodu trauka un novietojiet elektrodu uz skalpa.
- Pēc eksāmena noņemiet pastu, izmantojot mitru drānu.

#### Brīdinājumi

- AC krēms ir paredzēts vienam pacientam un tikai vienreizējai lietošanai. Mēģinājumi atkārtoti lietot šo vienreizlietojamo produktu pakļauj pacientus un operatorus krusteniskās piesārpošanas riskam.
- Elektroavdošos materiālus nevajadzētu atkārtoti izmantot.
- Izmantojiet tikai uz ārējām zonām profesionāļi pavadībā.
- AC krēms jālieto tikai uz tīra elektroda, kas uzklāts uz normālas, neskaras, tīras, veselīgas ādas.
- Elektroavdošiem materiāliem nevajadzētu saskarties ar atvērtām brūcēm vai izsitumiem vai pārkūtu pietūkšām, apsūrtušām, inficētiem zonām, vai ādas izsitumiem, piemēram, flebitu, tromboflebitu, varikozajām vēnām.
- Elektroavdošā materiālu nesēju elektriskās veiktspējas raksturlielumi var ietekmēt reģistrācijas drošību un efektivitāti.
- Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts.
- Sargājiet no acīm.
- Sargājiet no saules gaismas.
- Izlietojiet AC krēmu pirms tā izlietošanas termiņa.
- Maksimālais lietošanas termiņš: 7 dienas.
- Blakusparādības*
- Ja medicīniskās ierīces dēļ rodas blakusparādības, pacientiem vajadzētu pārtraukt to lietošanu konsultēties ar ārstu.

<b>CE</b>	Atitinka regulētāj (ES) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Jungtīnes Valstijose pagal federalinīu įstatymus šī priemonė gali būti paruođuama tik gydytojui arba jo nurodymu
<b>REF</b>	Katalogo numeris <span><span><span></span></span></span> Žūrekte naudojimo instrukciją
<b>LOT</b>	Partijos numeris <span><span><span></span></span></span> Įspėjimai ir atsargumo priemonės
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas <span><span><span></span></span></span> Galioja iki
<span><span><span></span></span></span>	Laikyti atokiai nuo saulės šviesos <span><span><span></span></span></span> Temperatūros apribojimas
<span><span><span></span></span></span>	Gamintojas

<b>„AC Cream“ – laidžioji pasta</b>	<b>LIETUVIŲ</b>
<b>Paskirtis</b>	
„AC Cream“ skirta naudoti kliniki <span></span> ni <span></span> am ir tiriamajam EEG/EP registravimui, atliekamam žm <span></span> on <span></span> ms. Ji naudojama su išoriniais elektrodais kaip laidininkas tarp galvos odos ir elektrodo, kad sumažintų tarp elektrodo paviršiaus ir odos susidarys <span></span> varžą.	

#### Naudojimo instrukcijos

- Paruoškite paciento odą, kad sumažintumėte odos varžą: švelniai nušveikite odą paruošiamuoju kremu.
- Užklėkite nedidelį kiekį „AC Cream“ ant gaubto elektrodo ir dėkite elektrodą ant galvos odos.
- Po tyrimo pašalinkite pastą drėgna šluoste.

#### Įspėjimai

- „AC Cream“ skirta tik vienam pacientui ir tik vienkartiniam naudojimui. Bandant pakartotinai naudoti šį vienkartinį produktą, pacientams ir operatoriams kyla kryžminio užteršimo pavojus.
- Naudoti tik išorėje priziūrim specialistui.
- „AC Cream“ turi būti dėdama tik ant švaraus elektrodo, ketinamo dėti ant normalios, nepažeistos, švarios ir sveikos odos.
- Elektrai laidis medžiaga neturi liestis su atviromis žaizdomis arba bėrimais, jos negalima dėti ant ištinusios, raudonos, užkrėtos arba uždegimo kamuojamos odos arba išbertos odos, pvz., esant flebitui, tromboflebitui, varikozinėms venoms.
- Elektrai laidios medžiagos elektrinės charakteristikos gali paveikti registravimo saugumą ir veiksmingumą.
- Nenaudoti, jei pakutė pažeista.
- Laikyti atokiai nuo akių.
- Laikyti atokiai nuo saulės šviesos.
- Izlietojti „AC Cream“ iki galiojimo pabaigos.
- Ilgiausia naudojimo trukmė: 7 dienas.
- Nepageidaujamos reakcijos*
- Pacientui turėtų nebenaudoti medicininės priemonės ir kreiptis į gydytoją, jei atsiranda nepageidaujamų reakcijų.

<b>CE</b>	Atitinka regulētāj (ES) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Jungtīnes Valstijose pagal federalinīu įstatymus šī priemonė gali būti paruođuama tik gydytojui arba jo nurodymu
<b>REF</b>	Katalogo numeris <span><span><span></span></span></span> Žūrekte naudojimo instrukciją
<b>LOT</b>	Partijos numeris <span><span><span></span></span></span> Įspėjimai ir atsargumo priemonės
<b>MD</b>	Medicininis prietaisas <span><span><span></span></span></span> Galioja iki
<span><span><span></span></span></span>	Laikyti atokiai nuo saulės šviesos <span><span><span></span></span></span> Temperatūros apribojimas
<span><span><span></span></span></span>	Gamintojas

<b>„AC Cream – pastă conductoare</b>	<b>ROMÂNĂ</b>
<b>Utilizare preconizată</b>	
AC Cream este destinată utilizării pentru înregistrări EEG/EP (electroencefalografie/electrofiziologie) clinice și de cercetare provenite de la oameni. Este utilizată cu electrozi externi, drept conductor între scalp și elektrozi pentru a reduce impedanța dintre suprafața electrozilor și piele.	

#### Instrucțiuni de utilizare

- Pregătiți pielea pacientului pentru a reduce impedanța pielii: frecați pielea ușor utilizând o pastă abrazivă pentru pregătirea pielii;
- Aplicați o cantitate mică de AC Cream pe cupa elektrodului și amplasați electrozii pe scalp;
- După examinare, îndepărtați pasta utilizând o cârpă umedă.

#### Alertamente

- AC Cream este numai de unică folosință și pentru un singur pacient. Încercările de reutilizare ale acestui produs de unică folosință expun pacienții și operatorii la riscul de contaminare încrucșată.
- Mediile electroconductoare nu trebuie reutilizate.
- A se utiliza pe zone externe sub îndrumare profesională.
- AC Cream trebuie aplicată numai pe un electrod curat care va fi amplasat pe pielea normală, intactă, curată, sănătoasă.
- Mediile electroconductoare nu trebuie să intre în contact cu răni deschise sau erupții cutanate tranzitorii sau zone umflate, roșii, infectate sau inflamate sau erupții cutanate, de exemplu, flebit, tromboflebit, vene varicoase.
- Caracteristicile performanței electrice a mediilor electroconductoare pot afecta siguranța și eficacitatea înregistrării.
- A nu se folosi dacă ambalajul este deteriorat.
- A se ține la distanță de ochi.
- A nu se expune la lumina soarelui.
- A se utiliza AC Cream înainte de data expirării.
- Data maximă de utilizare: 7 zile.
- Reacții adverse*
- Pacienții trebuie să întrerupă utilizarea dispozitivului medical și să consulte un medic, dacă prezintă reacții adverse cauzate de dispozitivul medical.

<b>CE</b>	Respectă Regulamentul (UE) 2017/745
<b>Rx Only</b>	În Statele Unite ale Americi, Legea federală limitează vânzarea acestui dispozitiv de către un medic sau la comanda unui medic.
<b>REF</b>	Număr de catalog <span><span><span></span></span></span> A se consulta instrucțiunile de utilizare
<b>LOT</b>	Număr lot <span><span><span></span></span></span> Avertismente și măsuri de precauție
<b>MD</b>	Dispozitiv medical <span><span><span></span></span></span> Data expirării
<span><span><span></span></span></span>	A nu se expune la lumina soarelui <span><span><span></span></span></span> Limite de temperatură
<span><span><span></span></span></span>	Producător

<b>AC Cream – Токпроводящая паста</b>	<b>РУССКИЙ</b>
<b>Предусмотренное назначение</b>	
Паста AC Cream предназначена для использования при регистрации ЗЭГ/ВП людей при проведении клинических процедур и диагностических исследований. Она используется совместно с внешними электродами в качестве проводящего материала между кожей головы и электродами для уменьшения электрического сопротивления между поверхностью электрода и кожей.	

#### Инструкция по применению

- Подготовить кожу пациента для уменьшения электрического сопротивления: слегка потрите ее абразивной подготавливающей пастой.
- Нанесите небольшое количество пасты AC Cream на чашечку электрода и наложите электрод на кожу головы.
- После исследования удалите пасту влажной тканью.

#### Предупреждения

- Паста AC Cream является одноразовым средством, предназначенным для одного пациента, и не подлежит повторному использованию. Попытки повторного использования данного одноразового средства подвернут пациентов и медработников опасности перекрестного загрязнения.
- Электропроводящие средства не подлежат повторному использованию.
- Используйте средство только на наружных участках под руководством квалифицированных медицинских работников.
- Паста AC Cream должна наноситься только на чистый электрод, размещаемый на нормальной, неповрежденной, чистой и здоровой коже.
- Электропроводящие средства не должны непосредственно контактировать с открытыми ранами или язвами, или опухшими, гиперемированными, инфицированными, воспаленными или покрытыми сыпью участками кожи, например, с признаками флебита, тромбофлебита, варикозных вен.
- Электрические характеристики электропроводящего средства могут измениться в зависимости от эффективности регистрации.
- Нельзя использовать средство в случае повреждения упаковки.
- Не допускайте попадания в глаза.
- Храните в местах, не подверженных воздействию солнечных лучей.
- Используйте пасту AC Cream до наступления указанной даты истечения срока годности.
- Максимальная продолжительность использования: 7 дней.
- Нежелательные реакции*
- В случае появления неблагоприятных реакций вследствие использования средства пациенты должны прекратить его использование и обратиться к врачу.

<b>CE</b>	Соответствует положениям Регламента (EC) 2017/745
<b>Rx Only</b>	Федеральное законодательство США предусматривает продажу данного изделия только по рецепту врача или самим врачом
<b>REF</b>	Каталожный номер <span><span><span></span></span></span> Руководствоваться инструкцией по применению
<b>LOT</b>	Номер партии <span><span><span></span></span></span> Предупреждения и меры предосторожности
<b>MD</b>	Медицинское изделие <span><span><span></span></span></span> Годен до
<span><span><span></span></span></span>	Хранить в местах, не подверженных воздействию солнечных лучей <span><span><span></span></span></span> Предельные значения температуры
<span><span><span></span></span></span>	Изготовитель

<b>AC Cream – Vodivá pasta</b>	<b>SLOVENSKY</b>
<b>Uršné použitie</b>	
AC Cream je určeny na použitie pri klinických a výskumných EEG/EP záznamoch u ľudí. Používa sa s externými elektrodami ako vodič medzi pokožkou hlavy a elektrodami na zniženie impedancie medzi povrchom elektrod a pokožku.	

#### Návod na použitie

- Pripravte pokožku pacienta, aby sa znížila impedancia pokožky: jemne vydrhnite pokožku abrazívnou prípravou pastou.
- Naneste malé množstvo krému AC Cream na konektor